



Briselē, 5.10.2015.
COM(2015) 493 final

2013/0246 (COD)

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM,

ko izstrādā atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 6. punktam,

par

**Padomes nostāju attiecībā uz Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas par
kompleksiem ceļojumiem un saistītiem ceļojumu pakalpojumiem, ar ko groza Regulu
(EK) Nr. 2006/2004, Direktīvu 2011/83/ES un atceļ Padomes Direktīvu 90/314/EEK,
pieņemšanu**

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM,

ko izstrādā atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 6. punktam,

par

**Padomes nostāju attiecībā uz Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas par
kompleksiem ceļojumiem un saistītiem ceļojumu pakalpojumiem, ar ko groza Regulu
(EK) Nr. 2006/2004, Direktīvu 2011/83/ES un atceļ Padomes Direktīvu 90/314/EEK,
pieņemšanu**

1. PAMATINFORMĀCIJA

Datums, kad priekšlikums nosūtīts Eiropas Parlamentam un Padomei, 2013. gada 9. jūlijs
dokuments COM(2013) 512 *final*, 2013/0246 (COD):

Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinuma datums: 2013. gada
INT/710 - CES5087-2013 11. decembris

Eiropas Parlamenta nostājas datums (pirmais lasījums): 2014. gada 12. marts

Grozītā priekšlikuma nosūtīšanas datums: Nepiemēro

Padomes nostājas pieņemšanas datums: piektdiena, 2015. gada
18. septembrī

2. KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMA MĒRĶIS

Priekšlikuma mērķis ir modernizēt noteikumus par kompleksajiem ceļojumiem, kuri šobrīd iekļauti Direktīva 90/314/EEK. Individualizētu ceļojumu pakalpojumu apvienojumu, jo īpaši tādu apvienojumu, kas iegādāti tiešsaistē, iekļaušanai jaunās direktīvas piemērošanas jomā būtu ne tikai jāpalielina juridiskā noteiktība un pārredzamība ceļotājiem un uzņēmumiem, bet arī jāsamazina patērētājiem nodarītais kaitējums, kas saistīts ar šādiem apvienojumiem, un jānodrošina godīgāka konkurence starp uzņēmumiem ceļojumu nozarē.

Veids, kādā attiecīgo pakalpojumu rezervēšana tiek piedāvāta ceļotājam, ir noteicošais, lai konstatētu, vai ceļojumu pakalpojumu apvienojums ir komplekss pakalpojums, kas paredz pilnīgu aizsardzību, vai tikai atbalstīts ceļojumu pakalpojums, kas paredz tikai ierobežotu aizsardzību, proti, aizsardzību maksātnespējas gadījumā, vai arī atsevišķs ceļojumu pakalpojums. Piemēram, viens līgums par visiem pakalpojumiem, viens rezervācijas process vai vienota vai kopēja cena rada kompleksu pakalpojumu. Tajā pašā laikā ceļotājiem būtu jāsniedz skaidra informācija par viņiem piedāvātā ceļojumu produkta būtību un aizsardzību, kādu tie var gaidīt.

Turklāt priekšlikuma mērķis ir atvieglot pārrobežu darījumus, nodrošinot lielāku saskaņotību un nepārprotamu savstarpējas atzīšanas mehānismu attiecībā uz aizsardzību maksātnespējas

gadījumā. Tas turklāt paredz atcelt nevajadzīgas atbilstības nodrošināšanas izmaksas uzņēmumiem saistībā ar digitālajā laikmetā novecojušu noteikumu ievērošanu (piemēram, prasības par informēšanu ar brošūru palīdzību).

Vēl viens mērķis ir novērst juridiskās nepilnības patērētāju aizsardzības jomā, piemēram, paredzot papildu tiesības izbeigt līgumu un stingrākus noteikumus par cenu paaugstināšanu.

Tiek lēsts, ka ar šo jauno direktīvu aizsargāto ceļojumu skaits tiks divkāršots no 23 % līdz 46 % visā ES ceļojumu tirgū. Palielinot aizsardzību patērētājiem, kas ceļojumu apvienojumus iegādājas tiešsaistē, priekšlikuma mērķis ir palielināt patērētāju uzticību, un tas varētu netieši palīdzēt sasniegt Komisijas mērķi stimulēt digitālo vienoto tirgu.

3. KOMENTĀRI PAR PADOMES NOSTĀJU

Padomes nostāja atspoguļo politisko vienošanos, kas panākta starp Eiropas Parlamentu un Padomi neformālo dialogu rezultātā 2015. gada 5. maijā un ko pēcāk apstiprināja Konkurētspējas Padome 2015. gada 28. maijā.

Komisija atbalsta šo vienošanos, jo tā atbilst Komisijas priekšlikuma mērķiem.

Šī vienošanās paredz saglabāt diferencētu pieeju attiecībā uz kompleksiem pakalpojumiem un saistītiem ceļojuma pakalpojumiem („atbalstīts ceļojumu pakalpojums” Komisijas priekšlikumā). Tajā saglabāta kompleksā pakalpojuma definīcijas būtība un ar to saistītais aizsardzības līmenis, vienlaicīgi veicot dažus pielāgojumus attiecībā uz saistītu ceļojuma pakalpojumu definīciju un maksātnespējas aizsardzību, kas paredzēta ceļotājiem, kas iegādājas šādus pakalpojumus. Tajā pašā laikā tā vēl vairāk stiprina pārredzamību ceļotājiem, pievienojot obligātas informācijas veidlapas.

Saskaņā ar Padomes nostāju ir skaidrs, ka jaunā direktīva balstīsies uz pilnīgu saskaņošanu ar dažiem nelieliem izņēmumiem gadījumos, kad atšķirīgu tiesību tradīciju vai pieeju dēļ dalībvalstīm būs atļauts saglabāt atšķirīgus risinājumus. Tas jo īpaši attiecas uz iespēju paredzēt, ka par kompleksā pakalpojuma sniegšanu papildus organizatoriem ir atbildīgi arī mazumtirgotāji, vai paredzēt atteikuma tiesības līgumiem, kas noslēgti ārpus uzņēmuma telpām, bet ne tiešsaistes vai distances līgumiem.

Precizētie noteikumi par līgumisko atbildību un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem neatbilstīgas līguma izpildes gadījumā palielinās patērētāju aizsardzību, turklāt sīki izstrādātajiem maksātnespējas aizsardzības sistēmu kritērijiem būtu jānodrošina, ka salīdzināmāka kļūst faktiskā aizsardzība, ko piešķir saskaņā ar dalībvalstu noteikumiem, tādējādi stiprinot savstarpējās atziņas pamatu.

Saskaņotais teksts paredz, ka Komisijai ir jā sagatavo ziņojums par tiešsaistes rezervēšanām dažādās tirdzniecības vietās un jo īpaši par direktīvas projekta 3. panta 2. punkta b) apakšpunkta v) punktu jau trīs gadus pēc tās stāšanās spēkā; šis uzdevums būs grūti izpildāms, ņemot vērā, cik īsu laikposmu direktīva būs bijusi piemērojama. Tomēr Komisija atzīst, ka šāds risinājums bija nepieciešams, lai Padome un Parlaments varētu panākt vienošanos, un tādēļ tas ir pieņemams.

4. SECINĀJUMS

Komisija atbalsta iestāžu sarunu rezultātus un tāpēc var akceptēt Padomes nostāju pirmajā lasījumā.

